

UNIVERZITET U TUZLI

Filozofski fakultet

**STUDIJSKI PROGRAM I CIKLUSA STUDIJA
ENGLISKI JEZIK I KNJIŽEVNOST
ak. 2015/2016.
/OPĆE ODREDBE /**

Tuzla, mart 2015. godine

I OPĆI DIO STUDIJSKOG PROGRAMA

I Stručni i akademski naziv i stepen koji se stiče završetkom studija I ciklusa

Završetkom studija I ciklusa student stiče akademsko, odnosno stručno zvanje u skladu sa Pravilnikom o akademskim i stručnim zvanjima i načinu njihovog korištenja koji donosi Ministarstvo obrazovanja, nauke, kulture i sporta Tuzlanskog Kantona.

Uz diplomu studentu se izdaje i Dodatak diplomi (suplement).

II Uslovi i upis na studijski program

Pravo učešća na Konkursu imaju kandidati državljani Bosne i Hercegovine, strani državljani i lica bez državljanstva sa završenom srednjom školom u četverogodišnjem trajanju u Bosni i Hercegovini, kao i kandidati koji su srednju školu završili izvan Bosne i Hercegovine, a za koje je nakon postupka nostrifikacije, odnosno ekvivalencije utvrđeno da imaju završeno odgovarajuće srednje obrazovanje.

Pravo učešća na Konkursu imaju i kandidati sa završenom srednjom stručnom školom, ukoliko su stekli dopunsko obrazovanje iz općeobrazovnih predmeta u gimnaziji ili srednjoj tehničkoj i srodnoj školi.

Klasifikacija i izbor kandidata za upis vrši se na osnovu rezultata prijemnog ispita i drugih kriterija u skladu sa procedurama koje utvrđuje Senat Univerziteta u Tuzli.

III Naziv i ciljevi studijskog programa

Nastavni plan studija urađen je u skladu sa obavezama Filozofskog fakulteta studijskog odsjeka Engleski jezik i književnost da redovno inovira nastavne planove i programe, u skladu sa novim zahtjevima na tržištu. Nastavni plan i programi prilagođeni su zahtjevima Zakona o visokom obrazovanju i standardima kojima se reguliše visoko obrazovanje u Bosni i Hercegovini, što podrazumijeva potpuno prilagođavanje Bolonjskim principima i novi sistem organizovanja nastave i kontinuiranog ocjenjivanja studenata.

Studenti slušaju dvije grupe predmeta (obavezni i izborni) čijim polaganjem ostvaruju različit broj ECTS-ova. Primjena ovog nastavnog plana i programa počela je školske 2015/2016. godine.

Ciljevi studijskog programa su slijedeći:

- 1) sticanje znanja i vještina za poziv bachelora engleskog jezika i književnosti, odnosno za planiranje, izvođenje i vrednovanje nastave u osnovnim i srednjim školama, te drugim obrazovnim institucijama i programima;
- 2) osposobljavanje studenata za primjenu inovacija, jezičnih kompetencija i savremene obrazovne tehnologije u raznim poljima radnog angažmana –

kulturne institucije, javna uprava, mediji, nevladine organizacije, poduzetničke firme itd.;

- 3) sticanje znanja i vještina za prevodilački rad;
- 4) sticanje uslova za dalje školovanje i stručno usavršavanje u raznim srodnim poljima humanističkih i društvenih nauka.

IV Trajanje I ciklusa i ukupan broj ECTS bodova

Prvi ciklus studija traje četiri godine (osam semestara) i vrednuje se sa 240 ECTS bodova.

Studijska godina se organizuje u dva semestra (zimski i ljetni), od kojih svaki ima 15 nastavnih sedmica.

V Kompetencije i vještine koje se stiču kvalifikacijom (diplomom)

Studij I ciklusa engleskog jezika i književnosti pruža studentima temeljno obrazovanje iz cjelokupnog područja struke (prenošenja znanja u polju engleskog jezika i književnosti i kultura engleskog govornog područja) pri čemu se stiče visoka jezična i kulturalna kompetencija u engleskom jeziku. Tako će bachelori engleskog jezika i književnosti tokom studija će biti osposobljeni za kritičko proučavanje literature iz predmetnih oblasti, kritičko razumijevanja teorijskih i književnih tekstova, te će biti osposobljeni da mogu komparirati i analizirati teorijska stajališta vezana za materiju koja se proučava. Studenti će biti osposobljeni za praktičnu primjenu znanja jezika i jezične strukture u nastavi i prevođenju i razviti kompetencije interkulturalnog prevođenja. Pored toga biće osposobljeni za samostalni rad kao i timski rad u zahtjevnim i kriznim uvjetima. Tokom studija sistemski i postepeno će se stjecati znanja iz različitih oblasti engleskog jezika i književnosti, te srodnih humanističkih i društvenih disciplina kako bi bili osposobljeni za svoj rad u polju obrazovanja, kulture i društva u cjelini. Posebna pažnja je posvećena usmenom i pismenom izražavanju na engleskom jeziku, te metodičkim i prevoditeljskim vještinama esencijalnim za studij.

Nakon studija studenti će raspolagati znanjima i sposobnostima koje im omogućuju upisivanje diplomskog studija iz raznih polja humanističkih i društvenih nauka u zemlji i inostranstvu ili uključivanje u razna područja rada. Odnosno, bachelori engleskog jezika i književnosti biće i praktično osposobljeni za rad u predškolskim ustanovama, ustanovama osnovnog i srednjeg obrazovanja, pedagoškim zavodima, centrima za odgoj djece i mladih, domaćim i međunarodnim vladinim i nevladinim institucijama, bankama, privrednim i osiguravajućim društvima i slično. Također će biti osposobljeni komunikacijskim vještinama i tehnikama potrebnim za obavljanje poslova iz domena rada u izdavaštvu i knjižarstvu, u medijskim i produkcijskim kućama, državnoj upravi, u javnim i privatnim ustanovama kulture, politike i kulturnog posredovanja, na poslovima marketinga, odnosa s javnostima, te raznih slobodnih profesija (npr. publicisti, pisci, prevoditelji i sl.)

Detaljni pregled stečenih kompetencija i ishoda učenja:

U studiju I ciklusa engleskog jezika i književnosti sticanje primjenjenih i praktičnih kompetencija ima jednaku težinu kao i uvođenje u polje znanstvenih i teorijskih znanja.

Studenti time tokom studija stiču generičke, kao i specifične kompetencije, i to kako slijedi:

1. Generičke kompetencije

- 1.1. Instrumentalne kompetencije – kognitivne, metodološke, jezične i tehnološke,
- 1.2. Interpersonalne kompetencije - sposobnost kritike i samokritike, timski rad, razumijevanje raznolikosti, interkulturalnosti i multukulturalnosti, etičnost,
- 1.3. Sistemske kompetencije – sposobnost primjene znanja u praksi, prilagodbe novim situacijama, kreativnost, te voditeljske sposobnosti,
- 1.4. 'Regionalne' kompetencije - društvena odgovornost, opća kultura, želja za učenjem

2. Specifične kompetencije

- 2.1. Razumijevanje procesa učenja engleskog jezika, književnosti, kritičke teorije i kulture engleskog govornog područja
- 2.2. Svijest o faktorima koji utječu na učenje engleskog jezika, književnosti, kritičke teorije i kulture engleskog govornog područja
- 2.3. Sposobnost korištenja evropskog jezičnog portfolija
- 2.4. Istraživačke, analitičke, nastavne i pedagoške vještine, te vještine javnog nastupa i rada

Specifični ishodi obrazovanja u području književnosti, kritičke teorije i kulture engleskog govornog područja su:

- Studenti će demonstrirati poznavanje osnovnih tendencija u historijskom razvoju britanske i američke književnosti i kulture, te poznavanje ključnih elemenata i vodećih predstavnika angloameričke književne i kulturne produkcije.
- Na osnovu poznavanja formalnih književnih elemenata, jezičnih vještina, kulturnog konteksta i kritičkih i teorijskih koncepata, studenti će moći da uoče i razlikuju različite procese i prakse unutar angloameričke književnosti, kritičko-teorijske i kulturne produkcije, te da o njima pišu kritičke i analitičke eseje
- Čitanje: Studenti će postati aktivni i uzorni čitaoci koji cijene kompleksnost književnog teksta i koji mogu da razviju sopstvene interpretacije, izražavajući interesovanje za mnoštvo različitih pristupa istom tekstu.
- Pisanje: Studenti će se uspješno pismeno izražavati unutar više profesionalnih i društvenih diskursa. Koristiće pisanje kao put saznavanja i razvoja vještina kritičkog mišljenja, služeći se idejama drugih autora, dok istražuju, testiraju i razvijaju sopstvene stavove. Demonstriraće sposobnost revizije u cilju sadržajne, analitičke, gramatičke i stilske ispravnosti i jasnoće teksta. Postaće svjesni sopstvenog stila i razviće povjerenje u sopstveni javni glas i djelovanje.
- Prepoznavanje žanrovskih konvencija: Studenti će moći da prepoznaju načine na koje formalni lingvistički i žanrovski elementi oblikuju značenja, kao i kojim se sredstvima pisci služe da ispune, odnosno prevaziđu ili podriju konvencije žanra. Studenti će razviti sposobnost da se izražavaju unutar različitih žanrova za različite potrebe i za različitu publiku.
- Kritičko poznavanje povijesnog i savremenog kulturnog i društveno političkog konteksta: Studenti će poznavati historiju razvoja i glavne pravce književnosti, kritičke teorije i kulturne produkcije na engleskom jeziku, kao i raznolikost književnih i društvenih glasova od kojih su neki često marginalizovani. Razviće

sposobnost kritičkog čitanja tekstova u odnosu na historijske i kulturne kontekste, kako bi stekli bogatije razumijevanje teksta i konteksta, kao i sopstvene historijske, političke i kulturne situiranosti, što će ih pozicionirati kao interkulturalne prevoditelje.

- Usmena komunikacija: Studenti će demonstrirati vještine potrebne za učešće u konstruktivnim diskusijama, pažljivo slušati i poštovati tuđe stavove, jasno artikulirati sopstvene ideje i pitanja, kao i situirati sopstvene ideje u odnosu na druge glasove i ideje. Studenti će moći da pripreme i realizuju uspješne usmene prezentacije.
- Vrednovanje književnosti i jezika: Studenti će razviti emocionalno inteligentan odnos i etički stav spram književnosti, jezika i ostalih formi kulturalnog izražaja, razvije sofisticirane načine analize i interpretacije književnog i teorijskog teksta da stimulise osjećanja i razvije maštu, kao i ekspresivnu upotrebu jezika kao fundamentalne ljudske sposobnosti. Razvije sposobnost ocjenjivanja estetske i etičke vrijednosti književnog teksta i biće u stanju da diskutuju o standardima na osnovama kojih razvijaju svoje stavove.

Specifični ishodi obrazovanja u području savremenog engleskog jezika i lingvističkih znanosti:

- Studenti će ovladati engleskim jezikom tako da dostignu nivo C1 prema nomenklaturi Zajedničkog evropskog okvira za učenje stranih jezika
- Studenti će razumjeti strukturu engleskog jezika na fonološkom, morfološkom i sintaktičkom nivou, te znati praktično primijeniti ta znanja u nastavi engleskog i prevođenju
- Studenti će razumjeti historiju i razvoj engleskog jezika i uzroke koji su doveli do promjena
- Studenti će razumjeti odnose među značenjima lingvističkih izraza i kako se značenje mijenja i prilagođava kontekstu i ta će znanja pravilno znati koristiti u nastavi i prevođenju
- Studenti će znati koji faktori utiču na izbor jezičnog stila i registra i pravilno primijeniti odgovarajući stil i registar u nastavi i prevođenju
- Studenti će znati sami izabrati i pripremati nastavne materijale, te napraviti nastavni program za učenje engleskog jezika za razne nivoe i potrebe
- Studenti će biti sposobni obavljati pismeno i usmeno prevođenje za razne potrebe i struke
- Na osnovu poznavanja jezične strukture engleskog i bosanskog/hrvatskog/srpskog jezika, studenti će biti sposobni analizirati razlike koje su od posebnog značaja za učenje engleskog jezika i prevođenje i o takvim razlikama pisati eseje koji će biti primjenjivi u praksi.

VI Uslovi prelaska sa drugih studijskih programa u okviru istih ili srodnih oblasti studiranja

Studentu Univerziteta se može omogućiti prelazak sa jednog studijskog programa na drugi studijski program pod uslovima i postupku utvrđenim Pravilima studiranja na I ciklusu studija na Univerzitetu u Tuzli.

Studentu drugog Univerziteta može se omogućiti prelazak sa istorodnih akreditovanih studijskih programa na studijski program Filozofskog fakulteta u Tuzli studijski odsjek Engleski jezik i književnost, pod uslovima i postupku utvrđenim Pravilima studiranja I ciklusa studija na Univerzitetu u Tuzli.

Pod istorodnim studijskom programom smatra se studijski program Engleskog jezika i književnosti.

VII Način izbora predmeta iz drugih studijskih programa

Studenti Filozofskog fakulteta studijski odsjek Engleski jezik i književnost mogu upisati pojedine predmete drugih studijskih programa Univerziteta u Tuzli, kao i drugih univerziteta u zemlji i inostranstvu, koji se ne izvode na matičnom studiju, i to samo ako je takav predmet predviđen nastavnim planom i programom za studij I ciklusa engleskog jezika i književnosti, odnosno ugovorima o saradnji, mobilnosti studenata i stipendijama razmjene studenata sa drugim univerzitetima.

Za predmete sa drugih katedri Univerziteta u Tuzli, upis predmeta, nakon saglasnosti Vijeća Odsjeka za engleski jezik i književnost, odobrava Dekan fakulteta, također uz saglasnost voditelja studijskog odsjeka u okviru kojeg se nalazi predmet koji student želi da sluša. Za predmete sa drugih univerziteta, upis predmeta i njegovo priznavanje vrši se uz saglasnost Vijeća Odsjeka za engleski jezik i književnost, kao i odobrenje domaćinskog odsjeka na drugom univerzitetu.

Ostvareni ECTS bodovi priznaju se kao da su ostvareni u okviru studijskog programa Engleski jezik i književnost, a bodovna vrijednost predmeta odgovara onoj koju taj predmet ima u okviru studijskog programa u okviru kojeg se izvodi.

Broj studenata koji mogu upisati pojedini predmet ograničen je kapacitetom fakulteta/Akademije, o čemu odlučuje dekan na prijedlog odgovornog nastavnika predmeta.

Predmet koji student sluša na drugom fakultetu/Akademiji upisuje se u indeks.

VIII Uslovi upisa u sljedeći semestar, odnosno narednu godinu studija, te način završetka studija

Student stiče pravo na upis u narednu godinu studija ostvarivanjem ECTS kredita za predmete iz prethodne godine studija.

Student može prenijeti u narednu godinu studija najviše 10 (deset) ECTS bodova ili najviše 2 (dva) predmeta, ukoliko zajedno nose više od 10 (deset) ECTS bodova.

Student koji ne ispuni uslove iz prethodnih stavova, obnavlja istu godinu studija.

Student koji obnavlja studijsku godinu izvršava preostale ispitne obaveze u terminima završnog popravnog i dodatnog popravnog ispita

Student koji obnavlja studijsku godinu obavezan je platiti naknadu za polaganje ispita prilikom svakog ponovnog polaganja završnog ili popravnog ispita iz predmeta u godini koju obnavlja, u visini koju utvrdi Senat.

Student koji obnavlja studijsku godinu, obavezan je prisustvovati realizaciji nastave samo iz nastavnih predmeta iz kojih nije izvršio utvrđene obaveze učešća u nastavi, odnosno nije ostvario pravo na potpis. Ako se, u navedenom slučaju radi o predmetu iz grupe izbornih predmeta student, u narednoj akademskoj godini, može ponovo upisati isti ili birati drugi izborni predmet koji nosi potreban broj ECTS kredita.

Student završne godine studija, koji je ovjerio posljednji semestar (apsolvent) zadržava status studenta još 6 (šest) mjeseci, odnosno do 31. marta naredne godine, u

kojem periodu ima pravo na obavljanje preostalih završnih ispita, u svakom kalendarskom mjesecu. Ukoliko ne diplomira u navedenom roku, preostale obaveze izvršava kao student – imatrikulant, uz obavezu plaćanja naknade za polaganje ispita u visini koju utvrdi Senat. Status imatrikulacije podrazumijeva vođenje studenta u evidenciji, bez obaveze obnavljanja završne godine studija i može trajati najduže do isteka akademske godine u kojoj ga sustiže generacija studenata upisanih po izmijenjenom nastavnom planu i programu. Student koji ne diplomira do isteka akademske godine u kojoj ga sustiže generacija studenata upisanih po izmijenjenom nastavnom planu i programu obnavlja upis završne godine studija, uz obavezu izvršavanja razlike obaveza iz nastavnog plana i programa u primjeni, ukoliko se ona utvrdi.

IX Način izvođenja studija

Studij je organiziran kao redovni.

X Uslovi nastavka studija

Po završetku studija prvog ciklusa student može nastaviti studij drugog ciklusa u trajanju od jedne godine.

XI. NASTAVNI PLAN

Nastavni plan četverogodišnjeg studija engleskog jezika i književnosti sadrži obavezne (opće i stručne) predmete, izborne predmete i profesionalnu pedagošku praksu i metodičku praksu.

Profesionalna pedagoška praksa studenata realizira se u okviru nastavnih predmeta: – Pedagogija sa didaktikom: sadržaj prakse se odnosi na upoznavanje s pedagoškom evidencijom i dokumentacijom koja se odnosi na neposredni nastavni rad i praćenje razvoja učenika u osnovnim i srednjim školama.

Metodička praksa realizira se u okviru pojedinih predmetnih metodika. U okviru navedenih predmeta izrađuje se program za profesionalnu pedagošku i metodičku praksu koji je sastavni dio programa navedenih predmeta. Način organizacije nastave i obavljanja ispita reguliran je odgovarajućim aktima i propisima Univerziteta u Tuzli koji se odnose na ovu oblast.

XII Lista obaveznih i izbornih predmeta

	PRVA (I) GODINA	I semestar				II semestar				
	Obavezni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar				
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS	
1	Morfosintaksa engleskog jezika I	3	0	3	7					
2	Fonetika i fonologija engleskog jezika I	2	0	2	5					
3	Savremeni engleski jezik I	2	0	3	6					
4	Uvod u književnost na engleskom jeziku I	3	2	0	6					
5	Savremeni b/h/s jezik I	2	1	0	3					
6	Morfosintaksa engleskog jezika II					3	0	3	7	
7	Fonetika i fonologija engleskog jezika II					2	0	2	5	
8	Savremeni engleski jezik II					2	0	3	6	
9	Uvod u književnost na engleskom jeziku II					3	2	0	6	
10	Savremeni b/h/s jezik II					2	1	0	3	
	Ukupno obaveznih*	12	3	8	27	12	3	8	27	
	Ukupno sati/ECTS	23					23			

	Izborni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar			
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Pismeno izražavanje na engleskom jeziku	2	0	0	3				
2	Uvod u lingvistiku za angliste I	2	0	0	3				
3	Anglofona kinematografija	2	0	0	3				
4	Uvod u akademsko pisanje					2	0	0	3
5	Uvod u lingvistiku za angliste II					2	0	0	3
6	Uvod u studij engleske književnosti					2	0	0	3

	DRUGA (II) GODINA	III semestar				IV semestar				
	Obavezni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar				
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS	
1	Sintaksa fraze u engleskom jeziku	3	0	3	7					
2	Savremeni engleski jezik III	2	0	3	6					
3	Engleska književnost I	3	2	0	6					
4	Američke kulturalne studije	3	1	0	5					
5	Pedagogija s didaktikom	2	1	0	3					
6	Sintaksa jednostavne rečenice u engleskom jeziku					3	0	3	7	
7	Savremeni engleski jezik IV					2	0	3	6	
8	Engleska književnost II					3	2	0	6	
9	Američka književnost					3	1	0	5	
10	Psihologija					2	1	0	3	
	Ukupno obaveznih*	13	4	6	27	13	4	6	27	
	Ukupno sati/ECTS	23					23			

	Izborni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar			
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Sociolingvistika	2	0	0	3				
2	Historija engleskog jezika	2	0	0	3				
3	Američka poezija i proza	2	0	0	3				
4	Varijante engleskog jezika					2	0	0	3
5	Pragmalingvistika					2	0	0	3
6	Savremena britanska književna produkcija					2	0	0	3

	TREĆA (III) GODINA	V semestar				VI semestar			
	Obavezni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar			
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Frazalni glagoli	3	0	2	6				
2	Savremeni engleski jezik V	2	0	5	7				
3	Engleska književnost III	3	1	0	5				
4	Angloameričke lingvističke teorije	2	0	1	4				
5	Šekspirologija	3	1	0	5				
6	Komplementacija glagola i pridjeva					3	0	2	6
7	Savremeni engleski jezik VI					2	0	5	7
8	Engleska književnost IV					3	1	0	5
9	Kontrastivna lingvistika					2	0	1	4
10	Britanske kulturalne studije					3	1	0	5
	Ukupno obaveznih*	13	2	8	27	13	2	8	27
	Ukupno sati/ECTS	23				23			

	Izborni krediti	Zimski semestar				Ljetni semestar			
	PREDMET	P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Uvod u kognitivnu lingvistiku	2	0	0	3				
2	Utopija u anglofonoj književnosti	2	0	0	3				
3	Metodika nastave engleskog jezika u osnovnoj školi	2	0	0	3				
4	Uvod u frazeologiju engleskog jezika					2	0	0	3
5	Književno-kulturna produkcija modernizma					2	0	0	3
6	Metodika nastave engleskog jezika u srednjoj školi					2	0	0	3

ČETVRTA (IV) GODINA		VII semestar				VIII semestar			
Obavezni krediti		Zimski semestar				Ljetni semestar			
PREDMET		P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Sintaksa složene rečenice u engleskom jeziku I	3	0	3	7				
2	Savremeni engleski jezik VII	2	0	4	6				
3	Engleska književnost V	3	1	0	5				
4	Semantika I	2	0	0	3				
5	Metodika nastave engleskog jezika I	3	0	2	6				
6	Sintaksa složene rečenice u engleskom jeziku II					3	0	3	7
7	Savremeni engleski jezik VIII					2	0	3	5
8	Engleska književnost VI					3	1	0	5
10	Semantika II					2	0	0	3
	Metodika nastave engleskog jezika II					2	0	4	7
Ukupno obaveznih*		13	1	9	27	12	1	10	27
Ukupno sati/ECTS		23				23			

Izborni krediti		Zimski semestar				Ljetni semestar			
PREDMET		P	A	L	ECTS	P	A	L	ECTS
1	Analiza diskursa	2	0	0	3				
2	Uvod u rodne studije	2	0	0	3				
3	Uvod u teoriju prevođenja I	2	0	0	3				
4	Metode istraživanja i pisanja u anglistici					2	0	0	3
5	Kultura, ideologija i rod					2	0	0	3
6	Uvod u teoriju prevođenja II					2	0	0	3